

Hotărârea Curții (camera întâi) din data de 11 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulată de către College van Beroep voor het bedrijfsleven — Țările de Jos) — Vonk Dairy Products BV/Productschap Zuivel

(Cauza C-279/05) ⁽¹⁾

(Agricultură — Organizarea comună a piețelor — Brânzeturi — Articolele 16-18 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 — Restituiri la export diferențiate — Reexportare aproape imediată din țara de import — Dovada unei practici abuzive — Restituirea plății nedatorate — Articolul 3 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 — Abatere continuă sau repetată)

(2007/C 42/11)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Vonk Dairy Products BV

Pârât: Productschap Zuivel

Obiectul

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Interpretarea articolelor 16-18 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole (JO L 351, p.1), în versiunea în vigoare la momentul faptelor — Interpretarea articolului 3 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, p. 1) — Restituiri diferențiate nedatorate în caz de reexportare abuzivă de către exportator — Determinarea criteriilor care permit să se concluzioneze în acest sens — Abatere continuă sau repetată

Dispozitivul

- 1) În cadrul unei proceduri de retragere și de recuperare a restituirilor la export diferențiate care au fost plătite cu titlu definitiv în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole, constatarea caracterului nedatorat al restituirilor respective trebuie susținută de dovada unei practici abuzive a exportatorului, făcută conform regulilor de drept național.
- 2) În sensul articolului 3 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decem-

brie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, o abatere este continuă sau repetată atunci când este comisă de un operator comunitar care obține avantaje economice dintr-un ansamblu de operațiuni similare care încalcă aceeași dispoziție de drept comunitar. Faptul că abaterea privește o parte relativ redusă din ansamblul operațiunilor realizate într-o perioadă determinată și că operațiunile pentru care abaterea s-a constatat vizează întotdeauna loturi diferite nu are incidență în această privință.

⁽¹⁾ JO C 257, 15.10.2005.

Hotărârea Curții (camera a patra) din data de 11 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare, formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Johan Piek/Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

(Cauza C-384/05) ⁽¹⁾

(Lapte și produse lactate — Taxă suplimentară pe lapte — Cantitate specifică de referință — Articolul 3 punctul 1 al doilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 857/84)

(2007/C 42/12)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Johan Piek

Pârât: Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

Obiectul

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretarea articolului 3 punctul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 857/84 al Consiliului din 31 martie 1984 privind regulile generale pentru aplicarea taxei prevăzute la articolul 5c din Regulamentul (CEE) nr. 804/68 în sectorul laptelui și produselor lactate (JO L 90, p. 13) — Determinarea cantităților de referință scutite de taxă — Măsură națională care prevede atribuirea cantităților specifice de referință producătorilor care au făcut investiții, fie în cadrul, fie în afara unui plan de dezvoltare, în perioada 1 septembrie 1981-31 martie 1984 — Compatibilitate cu normele comunitare referitoare la perioada 1 ianuarie 1981-31 martie 1984

Dispozitivul

Articolul 3 punctul 1 al doilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 857/84 al Consiliului din 31 martie 1984 privind regulile generale pentru aplicarea taxei prevăzute la articolul 5c din Regulamentul (CEE) nr. 804/68 în sectorul laptelui și produselor lactate trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei reglementări naționale precum aceea din acțiunea principală care restrânge categoria producătorilor de lapte care pot beneficia de o cantitate specifică de referință la acei producători care au contractat obligații de investiții după 1 septembrie 1981, dar înainte de 1 martie 1984.

(¹) JO C 330, 24.12.2005.

Hotărârea Curții (camera a cincea) din data de 11 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulate de către Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — B.A.S. Trucks BA/Staatssecretaris van Financiën

(Cauza C-400/05) (¹)

(Tariful vamal comun — Nomenclatura combinată — Încadrare tarifară — Subpoziția 8704 10 — Vehicul destinat utilizării pe șantierele de construcții, pentru transportul și descărcarea materialelor, ca și circulației pe drumurile publice)

(2007/C 42/13)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos)

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: B.A.S. Trucks BV

Pârâtă: Staatssecretaris van Financiën

Obiectul

Cerere pentru pronunțarea unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden — Încadrarea tarifară a unui vehicul destinat utilizării pe șantierele de construcții, pentru transportul și descărcarea materialelor, ca și circulației pe drumurile publice — Posibilitatea de a fi clasificat sau nu la subpoziția 8704 10 ca „autobasculantă concepută pentru a fi utilizată în afara drumurilor publice“

Dispozitivul

Subpoziția 8704 10 din Nomenclatura combinată cuprinsă în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind nomenclatura tarifară și statistică și tariful vamal comun, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2261/98 al Comisiei din 26 octombrie 1998 trebuie interpretată în sensul că fac obiectul acestora autobasculantele concepute special și cu în principal pentru a fi utilizate în afara drumurilor publice asfaltate. Împrejurarea că unele dintre aceste autobasculante sunt prevăzute cu dotări ce le permit ca, în secundar, să circule pe drumurile publice asfaltate, nu constituie un impediment cât privește clasificarea lor ca autobasculante în temeiul subpoziției în speță.

(¹) JO C 36 din 11.2.2006.

Recurs introdus la 27 noiembrie 2006 de către British Aggregates Association împotriva hotărârii pronunțate la 13 septembrie 2006 în cauza T-210/02, British Aggregates Association/Comisie

(Cauza C-487/06 P)

(2007/C 42/14)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: British Aggregates Association (reprezentanți: C. Pouncey, Solicitor, L. Van den Hendt, avocat)

Celelalte părți din proces: Comisia Comunităților Europene, Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord

Concluziile recurente:

- anularea hotărârii Tribunalului de Primă Instanță din 13 septembrie 2006 în cauza T-210/02;
- anularea deciziei Comisiei C(2002) 1478fin din 24 aprilie 2002 „Ajutorul de Stat N863/01 — Regatul Unit/Aggregates Levy“, cu excepția scutirii acordate pentru Irlanda de Nord; și
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată în recurs și în cauza T-210/02 a Tribunalului de Primă Instanță.

Motivele și principalele argumente

Recurenta invocă faptul că hotărârea Tribunalului de Primă Instanță atacată ar trebui anulată pentru următoarele motive:

- Tribunalul de Primă Instanță a greșit, deoarece a afirmat existența unui ajutor de stat într-un mod subiectiv;